



UNIVERSIDAD  
**COMPLUTENSE**  
MADRID

Proyecto de Innovación  
Convocatoria 2023/2024

Nº de proyecto: 110

El uso de ChatGPT como herramienta innovadora para la mejora de la calidad docente en filología inglesa, inglés general e inglés para fines específicos

Responsable del Proyecto: Daniel Martín González

Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales

Departamento de Estudios Ingleses

## 1. Objetivos propuestos en la presentación del proyecto

El objetivo fundamental de este proyecto era la integración de herramientas LLM como ChatGPT, basadas en la comunicación con una inteligencia artificial para la producción de textos de diferente índole en cuestión de segundos, para la docencia de asignaturas de filología inglesa e inglés general (Grado de Estudios Ingleses) e inglés para fines específicos (Grados de Económicas, Comercio, Turismo y Ciencias de la Información y Documentación). Los objetivos específicos se dividieron en cuatro áreas principales:

### A- Alumnado:

- Familiarizar a los estudiantes con el uso de plataformas digitales para la edición de textos.
- Fomentar competencias digitales en un entorno seguro y crítico.
- Proporcionar herramientas universitarias para tareas académicas.
- Promover competencias pedagógicas, de meta-aprendizaje y multilingües.
- Implementar metodologías activas y centradas en el estudiante.
- Facilitar la inserción laboral mediante la tecnología.
- Desarrollar el pensamiento crítico y habilidades transversales.

### B- Profesorado:

- Formar a los profesores en el uso educativo de ChatGPT.
- Dinamizar las clases con herramientas tecnológicas y metodologías colaborativas.
- Compartir metodologías digitales con la comunidad docente.
- Integrar TIC de manera efectiva en el aula.
- Motivar tanto a alumnos como a docentes con herramientas innovadoras.

### C- Investigación:

- Medir el impacto de ChatGPT en la educación universitaria en aspectos emocionales, cognitivos y sociales.
- Contribuir al estudio empírico de las herramientas LLM en el aula.
- Analizar la pragmática de los textos generados por ChatGPT.
- Realizar estudios contrastivos de textos de ChatGPT y de estudiantes.
- Desarrollar investigaciones sobre el uso de tecnologías en la enseñanza del inglés.
- Publicar artículos y presentar resultados en eventos académicos.

### D- Transferencia a la Sociedad:

- Promover el uso de ChatGPT para mejorar el aprendizaje del inglés fuera del ámbito académico.
- Concienciar sobre el uso correcto de herramientas digitales en la educación.
- Mostrar la universidad como facilitadora de conocimiento experto y explicar la utilidad de ChatGPT a empresas para fines profesionales.

## 2. Objetivos alcanzados

Los objetivos del proyecto en todas las áreas pueden considerarse logrados, tanto en el plano del alumnado, como del profesorado, en la investigación y la transferencia.

En cuanto a los objetivos centrados en el alumnado, hemos conseguido desarrollar actividades que son más motivantes para ellos. Asimismo, hemos desarrollado actividades que ayudan a la inserción en el mercado laboral, pues hemos explicado a los estudiantes cómo hacer sus currículums, cartas de presentación y mandar emails con IA, lo que les puede ayudar en el futuro cuando quieran aplicar a un trabajo. Sobre los objetivos específicos del alumnado, consideramos que hemos demostrado la adquisición de competencias digitales en el aula en un entorno seguro y creativo. De esta manera, el alumnado sabe ahora usar poderosas herramientas como ChatGPT para editar sus trabajos universitarios, y no tanto para crear el contenido de cero a la hora de entregar una tarea. De este modo, la IA ahora puede ser vista no como una herramienta que sustituya su trabajo, sino como un complemento en la edición y redacción de sus textos en cualquier idioma. En la misma forma, no solo hemos fomentado la adquisición de la competencia digital (muchos alumnos no habían aún usado la IA y no sabían registrarse siquiera), sino que también hemos promovido la competencia de aprender a aprender (promover el uso de ChatGPT como una experiencia de meta-aprendizaje para los alumnos) y la competencia multilingüe que nuestras clases en lengua extranjera inglesa permiten. Todo ello se ha hecho por medio de una metodología activa y centrada en el alumno, donde este aprende a dialogar con los materiales que se le ofrecen en su labor de aprendizaje.

En cuanto a los objetivos enfocados al profesorado, desde el proyecto hemos promovido una actitud proactiva y no coercitiva de los avances tecnológicos que vive nuestra sociedad. Sobre los objetivos específicos de esta área, hemos formado a nuestros profesores en formación (contratadas FPU) en el uso de la IA, lo que ha llevado a motivarlas incluso a dirigir actividades con su uso en el aula como la de la Semana de la Ciencia. Además, hemos conseguido dinamizar nuestras aulas con actividades más digitales y motivantes para los estudiantes, favoreciendo la metodología cooperativa. En este sentido, consideramos que hemos conseguido el reto de actualizarnos para no estancarnos antes los avances de la tecnología.

En cuanto a la investigación, hemos medido el impacto del uso de ChatGPT en el aula por medio de un cuestionario creado *ad hoc* por el equipo del proyecto, dando importancia al plano emocional (o motivacional), cognitivo y social. Gracias a nuestras contribuciones científicas en congresos, hemos contribuido al estudio empírico de las inteligencias artificiales en el aula universitaria y en la investigación sobre lingüística inglesa. En este sentido, hemos realizado estudios contrastivos de carácter pragmático-discursivo entre textos generados por la IA, que nos han ayudado a comprender mejor el grado de fiabilidad de estas herramientas tanto en la L1 como en la L2. Pero no solo hemos hecho contribuciones orales, sino que también hemos producido capítulos de libro de investigación sobre esta temática.

Por último, este proyecto ha ayudado a divulgar conocimiento sobre la IA, a través de posts de blog, haciendo incidencia en un problema básico de nuestro país como es la dificultad para aprender inglés en España. En este sentido, hemos promovido la actitud proactiva hacia herramientas como ChatGPT en el aula, hemos concienciado a las familias sobre cómo pueden usar la herramienta de forma práctica para aprender inglés o para las traducciones de texto inglés-español.

### 3. Metodología empleada en el proyecto

La metodología del proyecto ha consistido principalmente en usar las inteligencias artificiales en el aula (docencia) y fuera del aula (preparación de docencia, investigación y estudio propio). Como profesores de inglés, nuestro trabajo con la IA se ha ceñido a cursos de inglés general o específico a una materia de la universidad. Fuera del contexto universitario, también se ha empleado en la Escuela Oficial de Idiomas, primaria y secundaria. En todos los casos, el profesorado utilizó esta herramienta fomentando la competencia multilingüe (las clases se imparten en lengua extranjera, esto es, en inglés), social y cívica (el alumnado debe interactuar en el aula para poder llevar a cabo las actividades encomendadas) y el aprender a aprender. En este último sentido, los profesores hemos buscado proporcionar un ambiente seguro para el uso de ChatGPT en el propio aula, explicando cómo registrarse en la aplicación, cómo dialogar con la inteligencia artificial para que satisfaga nuestras necesidades, y cómo los textos que produce pueden ser mejorables gracias a nuestras contribuciones humanas para que el resultado final entregable al profesor sea lo más óptimo posible.

Nuestro plan de trabajo se dividió en diferentes fases:

(i) Fase diagnóstica (septiembre de 2024).

Nada más iniciarse el curso 2023/24, realizamos un repaso de nuestra propuesta del proyecto, asignamos tareas y formas de coordinarnos. Desde la primera reunión en septiembre de 2023, nos hemos comunicado por correo electrónico y a través de un Google Drive vinculado al proyecto.

(ii) Fase de ejecución: Docencia (septiembre de 2023 a mayo de 2024, con mayor incidencia en 2023).

En esta fase, todos los miembros PDI del proyecto con docencia, así como las doctorandas en formación con docencia asignada, las profesoras asociadas en sus otros centros y la doctoranda que da clases en primaria, realizaremos nuestra acción pedagógica innovadora en la que integramos ChatGPT en las asignaturas del primer (meses de septiembre a diciembre) y segundo cuatrimestre (meses de febrero a mayo). Gran parte de los profesores que integramos este proyecto tenemos una mayor carga docente en el primer cuatrimestre, por lo que gran parte de la fase ejecutiva se realizó en 2023. Hemos realizado una encuesta por Google Forms para conocer la satisfacción del alumnado con las tareas hechas con ChatGPT y si consideran que su conocimiento digital ha avanzado gracias al proyecto.

(iii) Fase de transferencia (de noviembre de 2023 a mayo de 2024)

Hemos participado en la Semana de la Ciencia, en congresos internacionales como 41º Congreso de AESLA, el X Congreso Internacional en Investigación en Comunicación e Información Digital y el Congreso Internacional de Innovación Docente e investigación en Educación Superior. De la misma manera, hemos organizado nuestro propio congreso, donde se han hecho presentaciones sobre el uso de IA en la docencia de inglés y donde hemos organizado una mesa redonda con los resultados de nuestras investigaciones. A raíz del congreso, estamos editando un volumen de contribuciones sobre la lingüística inglesa en la actualidad, incluyendo capítulos sobre el uso de la Inteligencia Artificial.

Hemos escrito entradas de post de blog divulgativas sobre cómo podemos beneficiarnos del uso de la IA en el aula y fuera de ella.

#### 4. Recursos humanos

El equipo de este proyecto lo han compuesto los siguientes profesores, alumnos y PAS:

Daniel Martín González (Coordinador): Profesor Ayudante Doctor de inglés para fines específicos (Grado en Economía) en la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales de la UCM.

Azucena Barahona Mora (Miembro): Profesora Ayudante Doctora de inglés para fines generales y específicos (Grado en Historia) en la Facultad de Geografía e Historia de la UCM.

Yanira Bresó González (Miembro): Doctoranda en Lingüística Inglesa de la UCM y experta en docencia del inglés para primaria.

Clara Cantos Delgado (Miembro): Profesora en Formación (contratada predoctoral FPU) y Doctoranda en Lingüística Inglesa de la UCM.

Matteo Comi (Miembro): Estudiante postdoctoral y experto en docencia del inglés para adultos.

Aranzazú Dopico Puerto (Miembro): Doctoranda en Lingüística Inglesa de la UCM y experta en docencia del inglés para secundaria.

Palmira González Erena (Miembro): Doctoranda en Psicología y PAS laboral (Programa Investigador de la UCM en el marco del plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia, financiado por la Unión Europea - NextGenerationEU) de la UCM.

Alonso González Arroyo (Miembro): Estudiante el Grado en Economía de la UCM.

Isabel Granda Rossi (Miembro): Profesora Asociada de inglés para fines generales y específicos (Grado en Documentación y Grado en Historia) en las Facultades de Documentación y Geografía e Historia de la UCM.

Juan Antonio Latorre García (Miembro): Profesor Ayudante de inglés para fines específicos (Grado en Economía) en la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales de la UCM.

Carmen Maíz Arévalo (Miembro): Profesora Titular de pragmática inglesa y estudios interculturales (Grado en Estudios Ingleses y Máster en Lingüística Inglesa) en la Facultad de Filología de la UCM.

Fernando Martín Villena (Miembro): Investigador postdoctoral experto en bilingüismo y adquisición de inglés como segunda lengua en la Universitat Pompeu Fabra.

Natalia Mora López (Miembro): Profesora Asociada de inglés para fines específicos (Grado en Óptica) en la Facultad de Óptica y Optometría.

Leticia Quesada Vázquez (Miembro): Profesora Ayudante Doctora de sintaxis inglesa (Grado en Estudios Ingleses) en la Facultad de Filología de la UCM.

Patricia Román Porras (Miembro): Profesora Asociada de inglés general (Grado en Estudios Ingleses) en las Facultades de Filología de la UCM.

Marta Sánchez Cócera (Miembro): Profesora en Formación (contratada predoctoral FPU) y Doctoranda en Lingüística Inglesa de la UCM.

## 5. Desarrollo de las actividades

La primera reunión se celebró el **14 de septiembre de 2023** de forma online síncrona a través de Google Meet, grabada para quienes no pudieron asistir. En esta primera reunión se repasó el Plan de trabajo establecido en el proyecto, así como sus objetivos y se estableció una metodología de trabajo para cada tarea programada. De la misma forma, se presentaron los recursos para la coordinación del proyecto, a saber, Google Drive.

La primera actividad del proyecto fue realizada por Clara Cantos Delgado, quien organizó, entre el **6 y 19 de noviembre de 2023**, una exposición interactiva titulada “Dos verdades y un texto creado con IA” para la Semana de las Ciencias (financiada con 35€). En la exposición se exhibieron textos creados por estudiantes de diferentes grados, algunos sin ayuda de IA otro con ella. Los asistentes tenían que adivinar cuáles textos fueron creados de forma autónoma por los estudiantes y cuáles no. Además, se explicaron algunas pistas útiles para poder identificar este tipo de textos.

La segunda actividad del proyecto fue también realizada por Clara Cantos Delgado (junto a una persona externa al equipo), quien participó, los días **29 y 30 de noviembre de 2023**, con una comunicación titulada “The perfect coffee brew or a fabulous flavorful latte? A linguistic study of gender stereotypes in AI-generated Tinder profiles” en el X Congreso Internacional en Investigación en Comunicación e Información Digital: Competencias digitales en la era de la IA. Las TRIC para la transformación social. La conferencia exploró cómo ChatGPT 3, al crear perfiles de Tinder, reproduce estereotipos de género y culturales. Los resultados mostraron que ChatGPT 3 tiende a seguir una estructura uniforme y a incorporar estereotipos específicos, como descripciones más extravagantes para hombres no heterosexuales y una orientación fuerte hacia las relaciones para mujeres no heterosexuales.

Acto seguido, el **11 de diciembre de 2023**, el coordinador del proyecto, Daniel Martín González, realizó una comunicación por invitación, titulada “Scripts for English for Tourism Purposes in the era of AI” en el 1st International Conference for Students of Tourism. En esta conferencia se explicó el rol de la lingüística cognitiva, en la forma de esquemas mentales, para la creación de instrucciones dadas a ChatGPT. Asimismo, se explicaron algunos consejos prácticos a la hora de formular instrucciones a la IA para obtener los mejores resultados posibles.

Ya en el nuevo año, el **2 de febrero de 2024**, Daniel también realizó una colaboración con el proyecto de Aprendizaje y Servicio “Escuela para madres y padres sobre bilingüismo y aprendizaje del inglés”, dirigido por la compañera del proyecto, Natalia Mora López. En esta entrada de post de blog publicada en la web del proyecto ([https://www.ucm.es/aps\\_escuela\\_bilinguismo/noticias/65799](https://www.ucm.es/aps_escuela_bilinguismo/noticias/65799)), titulada “Todos los traductores serán despedidos por culpa de ChatGPT”, se combate un mito creído por la sociedad en general. Se sostiene que la comunicación humana y la habilidad para traducir contextos culturales complejos siguen siendo insuperables por la tecnología. ChatGPT ofrece traducciones automáticas precisas en muchos casos, pero aún comete errores y no puede captar completamente el contexto cultural y lingüístico, destacando la necesidad de traductores humanos profesionales para garantizar la precisión y la fluidez en la comunicación.

En ese mismo mes, el **23 de febrero de 2024**, Daniel realizó una nueva colaboración con el mismo proyecto de Aprendizaje y Servicio mencionado anteriormente. En este caso no se escribió sobre un mito, sino sobre una *Frequently Asked Question*: “¿Cómo puede ayudarme ChatGPT a aprender inglés?” ([https://www.ucm.es/aps\\_escuela\\_bilinguismo/noticias/66141](https://www.ucm.es/aps_escuela_bilinguismo/noticias/66141)). De

este modo, este post da consejos prácticos sobre cómo usar la IA para aprender más inglés desde casa.

Nuestra principal acción como equipo fue la organización de un congreso internacional, a saber, el I Congreso Internacional de lingüística inglesa en el siglo XXI: Desafíos y oportunidades, celebrado los días **14 y 15 de marzo de 2024** de manera online. En dicho congreso se organizaron 8 simposios sobre diferentes ramas de la lingüística inglesa, donde participaron 54 ponentes de universidades de toda España. Para la organización del evento, se colaboró con la empresa Egregius, pero el equipo del proyecto en su totalidad realizó la organización académica del mismo, esto es, aceptación o rechazo de resúmenes, organización de simposios académicos, etc.

El día **14 de marzo** se realizó una presentación de nuestro proyecto de innovación didáctica en el congreso que organizamos, y ese mismo día también se organizó una mesa redonda titulada “Inteligencia Artificial en la docencia e investigación del inglés”. Participaron en dicha mesa algunos miembros del equipo: Clara Cantos Delgado, Isabel Granda Rossi, Juan Latorre García, Carmen Maíz Arévalo, Daniel Martín González (en calidad de moderador) y Natalia López Mora, todos de la UCM. Entre los temas tratados en la mesa se habló de nuestra experiencia con el uso de diferentes inteligencias artificiales para la investigación, docencia y estudio propio. Específicamente, Clara explicó su experiencia con ChatGPT a la hora de crear contenido para docencia, su exposición interactiva mencionada anteriormente y las dificultades de los alumnos para dar directrices a la IA. Isabel narró su experiencia en la búsqueda de bibliografía a través de la IA y la importancia de las diferentes edades cuando trabajan con ChatGPT. Juan nos contó su experiencia como lingüista forense al investigar qué elementos lingüísticos nos pueden ayudar como profesores a determinar si un contenido ha sido redactado con ChatGPT. Por su parte, Carmen exploró el rol del humor en la IA y también qué características lingüísticas tiene ChatGPT a diferencias de otras herramientas como Copilot. Por último, Natalia nos habló de la experiencia con esta herramienta para trabajar *abstracts* científicos, así como su experiencia creando ejercicios simples para realizar en clase para practicar vocabulario o gramática en inglés.

Nuestra compañera Azucena Barahona Mora, junto a otro profesor externo al proyecto, realizó una comunicación el **18 de abril de 2024** en el 41º Congreso de la Asociación Española de Lingüística Aplicada (AESLA): Análisis del discurso y enseñanza de lenguas en la era de la inteligencia artificial (del 17 al 19 de abril de 2024). La ponencia se tituló “IA chatbot en la clase de inglés para fines específicos en el Grado en Turismo”. Se desarrolló un chatbot turístico con la aplicación Botpress para mejorar la expresión escrita y la competencia digital. Usando la metodología de aprendizaje basado en proyectos, los alumnos programaron y utilizaron el chatbot. Los resultados mostraron que esta herramienta tecnológica es eficaz para mejorar las habilidades de escritura en el contexto educativo.

Como nuestra compañera Carmen Maíz Arévalo nos comentó en la mesa redonda, ha dirigido un Trabajo de Fin de Grado en el Grado de Estudios Ingleses (modalidad de lingüística) que se defiende en **junio de 2023**, sobre el uso de la IA. Concretamente, el TFG, cuyo autora es la alumna Ana Rebollar Crespo, se titula “Dimensions of digital humour: Exploring linguistic patterns in AI responses to human jokes”, y explora, entre otros temas, cómo diferentes inteligencias artificiales hacen uso del humor en sus interacciones con los humanos.

Del **5 al 9 de noviembre de 2024**, el coordinador del proyecto, Daniel Martín González participará en el Congreso Internacional de Innovación Docente e investigación en Educación Superior, que se celebrará en Sevilla y online. Participará exponiendo los resultados del uso de ChatGPT en su docencia, concretamente para el uso de la escritura de emails, cartas de presentación y

currículums. La conferencia se integra dentro del simposio “Exploring frontiers in language education: Bridging traditional EFL teaching and emerging technologies” con una comunicación titulada “The use of ChatGPT in an ESP context for students of economy”.

Por último, el proyecto se propuso la edición de un libro de comunicaciones derivadas del congreso celebrado en marzo. De este modo, se ha editado un volumen para la editorial Dykinson titulado *English Linguistics Meets the 21st Century* (editores Daniel Martín González y Patricia Román Porras), y que se publicará para **finales de 2024**. En este volumen podremos leer algunos capítulos relacionado a la temática de nuestro proyecto, como el escrito por nuestra compañera del equipo Natalia Mora López, “ChatGPT in ESP: Improving scientific writing through authorship identification and style description”. También podremos leer otros capítulos relacionado a nuestro proyecto de personas externas al mismo, como el de María Daniela Cifone Ponte: “The application of Artificial Intelligence in EFL learning and teaching: Considerations, challenges, and practical examples for educators”; el de Cristina Brugués Mellado: “Navigating the digital classroom: Harnessing AI for education”.